

Ev.č. NASES:
Ev.č. ÚGKK SR: 62/2015/-OIBKR

Dohoda o poskytovaní údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

Článok 1 Účastníci Dohody

1.1.Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ÚGKK SR)

Sídlo: Chlumeckého 2,

820 12 Bratislava

IČO: 00166260

Zastúpený: Ing. Mária Frindrichová, predsedníčka ÚGKK SR

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

a

1.2.Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby (NASES)

Sídlo: Kollárova 8,

917 02 Trnava

IČO: 42156424

DIČ: 2022736287

Zastúpený: Mgr. Rastislav Janota, generálny riaditeľ NASES

(ďalej len ako „Konzument“)

alebo

ďalej len („Účastníci dohody“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“), zákonom NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších právnych predpisov, zákonom č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o e- Governmente“), zákonom č. 275/2006 Z.z o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov túto zmluvu o poskytovaní údajov zo súboru popisných a geodetických informácií z informačného systému katastra nehnuteľností.

Článok 2

Úvodné ustanovenie

Podľa § 19 ods. 2 zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Zákon“) správcom informačného systému geodézie, kartografie a katastra je ÚGKK SR; prevádzkovateľom môže byť právnická osoba zriadená úradom. Súčasťou informačného systému geodézie, kartografie a katastra (§ 20 Zákona) je informačný systém katastra nehnuteľností (ďalej len „ISKN“).

Článok 3

Predmet Dohody

3.1. Poskytovateľ poskytne Konzumentovi údaje zo súboru popisných a geodetických informácií z ISKN (ďalej len „údaje z ISKN“) elektronicky prostredníctvom Prevádzkovateľa, formou údajových súborov, v dohodnutých formátoch podľa Prílohy č. 1 (ďalej len „Údajové súbory“) v súlade s vyššie uvedenými zákonmi.

3.2. Konzument môže sprístupniť poskytnuté údaje vo forme otvorených údajov v súlade s § 52 a § 53 Výnosu MF SR č. 55/2014 Z. z. o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy (ďalej len „Štandardy“) pri splnení nasledovných podmienok:

- a) sprístupňované údaje sú uvedené v prílohe č. 2 tejto Dohody,
- b) sprístupňované údaje musia byť označené textom „Zdroj údajov ISKN, ÚGKK SR“,
- c) ako poskytovateľ údajov pre sprístupňované datasety v zmysle prílohy č. 9 Štandardov bude uvedený ÚGKK.

Článok 4

Záväzky Účastníkov Dohody

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Konzumentovi technické údaje potrebné na zabezpečenie elektronického prístupu na stiahnutie Údajových súborov bezodplatne.

4.2. Konzument sa zaväzuje:

- a) poskytnúť Poskytovateľovi údaje o pripojení svojho informačného systému,
- b) získať údaje z ISKN dohodnutým spôsobom,
- c) používať získané Údajové súbory z ISKN pri spracovaní výhradne vo svojom informačnom systéme,
- d) zabezpečiť, aby údaje zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme Konzumenta boli vedené oddelene od iných informácií,
- e) neposkytnúť a nesprístupniť v súlade s § 21 ods. 6 Zákona tretím osobám Údajové súbory ktoré mu poskytol Poskytovateľ,
- f) nevykonávať zmeny v údajoch z ISKN poskytnutých podľa bodu 3.1 Dohody,
- g) nevykonávať zmeny v údajoch pri ich sprístupňovaní podľa článku 3.2,

- h) opatrit' výstupy vyhotovené na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností v prípade vytvárania výstupov ochrannou doložkou © „Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“ a dátum aktuálnosti,
- i) poskytnúť súčinnosť Poskytovateľovi pri vykonávaní fyzickej kontroly orgánom Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky,
- j) v prípade vytvárania tlačových zostáv z údajov z ISKN vytvárať iba také tlačové zostavy pre informácie o vlastníkoch, správcoch, nájomcoch alebo iných oprávnených osobách, ktoré sú jednoznačne vizuálne rozlíšiteľné od výpisu z listu vlastníctva generovaného ISKN,
- k) v prípade použitia súborov údajov v rámci vytvorenia tematického geografického informačného systému a jeho zverejnenia zabezpečiť, aby súbory údajov boli zverejnené v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev,
- l) zabezpečiť ochranu údajov z ISKN počas ich spracovania pred modifikáciou a neoprávneným prístupom.

Článok 5 Spôsob plnenia

5.1. Elektronické poskytovanie údajov z ISKN sa realizuje Prevádzkovateľom formou periodického poskytovania údajových súborov aspoň raz týždenne.

5.2. Kontaktnými útvarmi Účastníkov Dohody na účely plnenia podľa tejto Dohody sú

- a) za Poskytovateľa: Odbor informatiky, bezpečnosti a krízového riadenia ÚGKK SR,
za Prevádzkovateľa: Výskumný ústav geodézie a kartografie v Bratislave (ďalej len „VÚGK“),
- b) za Konzumenta: Odbor prevádzky eGOV,

5.3. Kontaktné útvary podľa bodu 5.2. Dohody neodkladne určia kontaktné osoby na výmenu operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania údajov z ISKN. Kontaktné útvary si kontaktné osoby navzájom písomne oznámia najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.

5.4. Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými útvarmi v oblasti poskytovania informácií a využívania dátových fondov sa zameria na:

- a) vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie údajov z ISKN,
- b) technickú súčinnosť pri realizácii pripojenia a sprístupňovania údajov z ISKN.

Článok 6

Iné povinnosti

6.1. Účastníci Dohody sa zaväzujú po sprístupnení údajov z ISKN zo strany Poskytovateľa udržiavať prístup k údajom nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto Dohody s prihliadnutím na nevyhnutné odstávky infraštruktúry kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky alebo odstávok nevyhnutných na aktualizovanie súboru popisných informácií a súboru geodetických informácií IS KN.

6.2. Účastníci Dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o užívateľských účtoch druhého účastníka tretej osobe. Prepojenie informačných systémov Poskytovateľa a Konzumenta je realizované prostredníctvom jedného užívateľského účtu.

6.3. Ak sa ktorýkoľvek z Účastníkov Dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto Dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný prostredníctvom kontaktnej osoby bezodkladne informovať druhého účastníka Dohody o týchto skutočnostiach.

6.4. O odobratých údajoch z ISKN bude vedená štatistika Prevádzkovateľom kvôli ďalšiemu spracovaniu.

6.5. Poskytovateľ nezodpovedá za škody a následky, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu poskytovania iných kombinácií a rozsahu údajov než aké umožňuje ISKN, alebo z dôvodu nesprávnej interpretácie tých údajov, ktoré poskytne Konzument.

6.6. Každý z účastníkov tejto Dohody sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody, resp. jej časti na tretí subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka Dohody.

Článok 7

Trvanie a zánik Dohody

7.1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Poskytovateľ a Konzument sa dohodli, že Dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe odstúpenia od Dohody.

7.2. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhému účastníkovi Dohody. Poskytovateľ môže vypovedať dohodu len v prípade, ak mení informačný systém katastra nehnuteľností.

7.3. Odstúpenie od Dohody jedným z Účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od Dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od Dohody v listinnej podobe druhému účastníkovi Dohody.

7.4. Podstatným porušením Dohody je porušenie povinnosti Konzumenta :

- a) v súlade s § 21 ods. 6 Zákona neposkytnúť a nesprístupniť tretím osobám Údajové súbory ktoré mu poskytol Poskytovateľ podľa bodu 4.2. e) tejto Dohody,
- b) nevykonávať zmeny v údajoch z ISKN pri ich spracovaní vo svojom informačnom systéme podľa bodu 4.2. f) Dohody,
- c) porušenie povinnosti podľa bodu 6.2. Dohody,
- d) porušenie pravidiel spracúvania údajov podľa článku 8 Dohody,
- e) sprístupnenie údajov v rozpore s obsahom prílohy č. 2 Dohody,
- f) prevod alebo postúpenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto Dohody, resp. ich časti na tretí subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka Dohody v zmysle bodu 6.6.

7.5. Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že účinky doručenia výpovede, ako aj odstúpenia od Dohody nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.

Článok 8

Spracovanie údajov katastra nehnuteľností v systéme Konzumenta

8.1. Pri spracovaní údajov z ISKN podľa článku 3.1 zmluvy v systéme Konzumenta sa tento riadi nasledovnými pravidlami:

- a) v poskytnutých údajoch z ISKN nemôže vykonávať zmeny,
- b) Konzument zabezpečí ochranu údajov z ISKN počas ich spracovania pred modifikáciou a neoprávneným prístupom,
- c) poskytnuté údaje z ISKN sú aktuálne k dátumu a času uvedenému v hlavičke údajových súborov alebo dávke údajov; Poskytovateľ nezaručuje, že od uplynutia tohto času nedošlo k zmene údajov z ISKN,
- d) údaje z ISKN sú poskytované na informatívne účely.

8.2. Pri sprístupňovaní údajov podľa článku 3.2. zmluvy v systéme Konzumenta sa tento riadi Štandardami pre informačné systémy verejnej správy.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

9.1. Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Plnenie je Poskytovateľ povinný začať vykonávať po implementácii príslušného technického riešenia, najneskôr v lehote 30 dní od účinnosti Dohody.

9.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je Príloha č.1 - Rozsah údajov z ISKN poskytovaných pre Konzumenta a Príloha č. 2 – Sprístupňované datasety z ISKN.

9.3. Táto Dohoda je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní Konzument dostane dva rovnopisy, ÚGKK SR dostane dva rovnopisy a VÚGK dostane jeden rovnopis.

9.4. Túto Dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom Poskytovateľa a Konzumenta, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami účastníkov Dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.

9.5. Práva a povinnosti účastníkov Dohody v tejto Dohode podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecnými záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

9.6 Účastníci Dohody sa dohodli, že účastník tejto Dohody, ktorý sa rozhodol doručiť svoj písomný prejav vôle druhému účastníkovi, je povinný odovzdať svoj písomný prejav vôle druhému účastníkovi Dohody alebo zaslať svoj písomný prejav vôle na adresu sídla druhého účastníka tejto Dohody uvedenú v záhlaví tejto Dohody.

9.7. Účastníci Dohody vyhlasujú, že si vzájomne dôverujú, a že žiadny z nich nebude vyvodzovať právne dôsledky voči druhému účastníkovi Dohody v prípade poskytnutia neúplných alebo nepresných údajov.

9.8. Účastníci Dohody vyhlasujú, že si Dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto Dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za Poskytovateľa:

V Bratislave dňa 22. DEC. 2015

Ing. Mária Frindrichová
predsedníčka ÚGKK SR

Za Konzumenta:

V Bratislave dňa 29. DEC. 2015

Ing. Rastislav Janota
generálny riaditeľ NASES

Príloha č.1 – Rozsah údajov z ISKN poskytovaných pre Konzumenta

Stahovanie údajov bude cez prihlásenie sa na webovej stránke stanovenej Poskytovateľom menom a heslom.

Údaje zo súboru geodetických informácií ISKN (SGI ISKN)

Zo SGI IS KN budú poskytované súbory vektorovej katastrálnej mapy s vyhlásenou platnosťou (s menom súboru v tvare „KN999999_C_D.VGI“ – kde miesto 999999 bude 6-miestny kód katastrálneho územia, miesto C bude kód kvality vektorovej mapy a miesto D bude kód mierky podkladovej mapy) a súbory vektorovej mapy určeného operátu s vyhlásenou platnosťou (s menom súboru v tvare „UO999999_C_D.VGI“ – kde miesto 999999 bude 6-miestny kód katastrálneho územia, miesto C bude kód kvality vektorovej mapy a miesto D bude kód mierky podkladovej mapy) vo výmennom formáte VGI po jednotlivých katastrálnych územiach.

Údaje o aktuálnosti súborov budú pre každý dodaný súbor uvedené v súboroch LOG v tvare „SGIxxxxxx.log“.

Údaje zo súboru popisných informácií ISKN (SPI ISKN)

Zo SPI IS KN budú poskytované údajové súbory po jednotlivých katastrálnych územiach vo formáte DBF v rozsahu všetkých dátových súborov v rámci katastrálneho územia. Meno každého súboru bude v tvare „YZxxxxxx.dbf“, resp. „YZxxxxxx.fpt“ (kde „YZ“ je názov dátového súboru, teda BP, CS, EP, PA, LV, VL alebo PV a „xxxxxx“ je 6-miestny kód katastrálneho územia). Na základe všeobecne záväzného právneho predpisu poskytovateľ nebude poskytovať rodné čísla ani údaje o cene poľnohospodárskych a lesných pozemkov. Rodné čísla budú poskytované ako dátumy narodenia. Údaje o aktuálnosti súborov budú pre každý dodaný súbor uvedené v súboroch LOG v tvare „SPIxxxxxx.log“.

Údaje číselníkov

Údaje číselníkov pre jednotlivé skupiny údajov budú poskytované pre SPI ISKN vo formáte DBF.

Príloha č. 2 – Sprístupňované datasety z ISKN

1. parcely C-KN

položky: Kód katastrálneho územia, Parcelné číslo, Výmera parcely, Kód druhu pozemku, Číslo listu vlastníctva, Kód spôsobu využívania pozemku, Kód umiestnenia pozemku, Kód spoločnej nehnuteľnosti, Kód príslušnosti k pôdnemu fondu, Kód právneho vzťahu, Kód druhu chránenej nehnuteľnosti

2. parcely E-KN

položky: Kód katastrálneho územia, Parcelné číslo, Názov pôvodného k.ú., Výmera parcely, Kód druhu pozemku, Číslo listu vlastníctva, Kód umiestnenia pozemku, Kód spoločnej nehnuteľnosti, Kód právneho vzťahu

3. stavby

položky: Kód katastrálneho územia, Súpisné číslo, Parcelné číslo, Číslo listu vlastníctva, Kód druhu stavby, Kód umiestnenia stavby, Kód druhu chránenej nehnuteľnosti

4. účastnícke podiely (všetky typy účastníka – vlastník, správca, nájomca, iná oprávnená osoba)

položky: Kód katastrálneho územia, Číslo listu vlastníctva, Poradové číslo spoluvlastníka, Čitateľ, Menovateľ, Kód účastníka právneho vzťahu

5. číselníky podľa vyhlášky č. 461/2009 Z. z. ktorou sa vykonáva katastrálny zákon

- kód druhu pozemku (položky: kód, druh pozemku)
- kód spôsobu využívania pozemku (položky: kód, spôsob využívania pozemku)
- kód druhu chránenej nehnuteľnosti (položky: kód, druh chránenej nehnuteľnosti)
- kód právneho vzťahu (položky: kód, právny vzťah)
- kód umiestnenia pozemku (položky: kód, umiestnenie pozemku)
- kód spoločnej nehnuteľnosti (položky: kód, spoločná nehnuteľnosť)
- kód druhu stavby (položky: kód, druh stavby)
- kód umiestnenia stavby (položky: kód, umiestnenie stavby)
- kód druhu priestoru (položky: kód, druh priestoru)
- kód druhu nebytového priestoru (položky: kód, druh nebytového priestoru)
- kód účastníka právneho vzťahu (položky: kód, účastník právneho vzťahu)

6. register k.ú.

- položky: Číslo okresu, Číslo obce, Kód katastrálneho územia, Názov katastrálneho územia